

VORTEX

VYSOCE EFEKTIVNÍ ČERPADLA NA UŽITKOVOU VODU BLUE ONE

NOVÁ TYPOVÁ ŘADA.
NOVÉ MĚŘÍTKO.



Technická stavba
Čerpadla
Motory
Příslušenství
Náhradní díly
Tabulka výměny dílů





VORTEX ČERPADLA NA UŽITKOVOU VODU BLUEONE

OBSAH



3	Nová generace čerpadel BlueOne
4	Přehled komponent
6	BWO 155 SL s AUTOlearn technologií
8	Technické údaje
9	Čerpadla 230 V~
10	Čerpadla 12 V=
11	Univerzální motor BlueOne
12	Příslušenství
13	Náhradní díly
14	Tabulka výměny dílů

V této brožuře „Čerpadla na užitkovou vodu **BlueOne**“ vám představíme naši novou typovou řadu s vysoce efektivním motorem s trvalým magnetem: Jmenuje se **BlueOne**. Technicky revoluční a v celém světě jedinečný – takový je nejnovější výsledek vývoje společnosti Deutsche Vortex.

Vedle příslovečné kvality společnosti Vortex jsou naše výrobky příkladné také z ekologického a energeticky politického hlediska. Čerpadlo **BlueOne** BWO 155 SL s inteligentní **AUTOlearn** funkcí snižuje denní příkon v průměru na méně než 1 watt (podrobnosti na straně 6).

Vedle čerpadel na střídavý proud 230 V nám generace čerpadel **BlueOne** také umožňuje znovu nabízet čerpadlo na stejnosměrný proud 12 V. Ve stejné kvalitě společnosti Vortex a se stejnými přednostmi jako u verzí pro 230 V~.

Náš dosavadní program s 25 wattovým kulovým motorem nadále naleznete v našem sortimentu. Všechny informace o něm obsahuje samostatná brožura.

Pino Brösamle, vedoucí obchodu

Tiráž

Vydavatel:

© Deutsche Vortex GmbH & Co. KG

Kästnerstraße 6

D-71642 Ludwigsburg

Germany

Dotisk, kopírování a překládání, i jen určitých částí, je dovoleno pouze s naším předchozím písemným souhlasem a pokud je uveden zdroj.

Právo na změny a odchylky ilustrací vyhrazeno. Ručení je vyloučeno.

Grafická úprava a výroba:

Hela Werbung GmbH | www.hela.com



JEDNOU BLUE ONE VŽDY BLUE ONE

INOVATIVNÍ DETAILS JE ČINÍ JEDINEČNÝMI.



EXTRÉMNĚ ÚSPORNÉ.

S nízkým příkonem (2,5–9 wattů) – a přesto silné (0,6–max. 1,3m WS)!



EXTRÉMNĚ TICHÉ.

Za provozu čerpadlo běží prakticky bezhlučně. Důvodem je speciální konstrukce elektronicky komutovaného motoru na stejnosměrný proud.



EXTRÉMNĚ KOMPAKTNÍ.

Firma Vortex snížila délku motoru na absolutní minimum – optimální řešení pro ztížené podmínky instalace.



SKUTEČNÁ OCHRANA PROTI CHODU NASUCHO.

Absence vody v tělese čerpadla je automaticky rozpoznána. Chod rotoru je neustále přerušován.



NASTAVITELNÝ POČET OTÁČEK.

Lze dosáhnout jedním otočením: úprava spotřeby energie a výkonu.



JEDNODUCHÉ PŘIPOJENÍ.

Připojení kabelu zcela bez nářadí. Zaskovkujete dva kabely a je hotovo!



NEJSNADNĚJŠÍ OVLÁDÁNÍ.

Jednodotyková technologie u všech čerpadel s regulačním modulem. Vaše výhoda: Všechny funkce ovládáte stisknutím tlačítka.



230 V~ NEBO STEJNOSMĚRNÝ PROUD 12 V.

Společnost Vortex vám nabízí pro obě dvě elektrické sítě vhodné čerpadlo – na to můžete vzít jed.



VŽDY VYHOVUJE.

Snadná výměna motoru. Nové univerzální motory jsou vhodné pro tělesa čerpadel všech výrobců na trhu.



NOVÁ ŘADA BLUEONE S MOTOREM S TRVALÝM MAGNETEM. PŘEHLED KOMPONENT



IZOLAČNÍ PÁNVIČKA

- ✓ Vyhovuje pro těleso čerpadla V a R.
- ✓ Zabraňuje zbytečným tepelným ztrátám z tělesa čerpadla.
- ✓ Je součástí dodávky.

TĚLESO ČERPADLA R

- ✓ S vnitřním závitem R 1/2".



KULOVÝ UZAVÍ- RACÍ KOHOUT

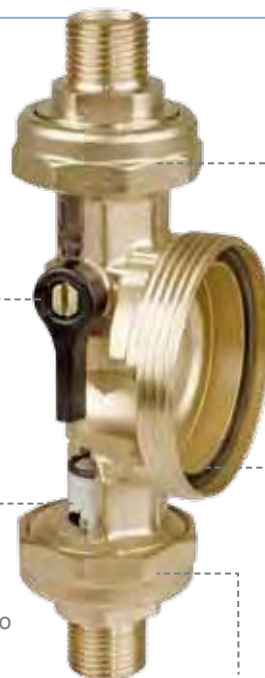
RV 153 (PŘÍSLUŠENSTVÍ) ZPĚTNÝ VENTIL

- ✓ Definuje směr toku.
- ✓ Brání gravitační cirkulaci.
- ✓ Správná funkce cirkulačního systému je zaručena pouze se zpětným ventilem kompatibilním s čerpadlem.



TĚLESO ČERPADLA V

- ✓ S vnějším závitem R 1 1/4" pro šroubení.
- ✓ Se zpětným ventilem a kulovým uzavíracím kohoutem.



PŘESUVNÁ ŠROUBENÍ

- ✓ Ke šroubování, letování nebo lisování.
- ✓ Jsou součástí dodávky.

TĚSNICÍ KROUŽEK

PŘESUVNÁ ŠROUBENÍ

- ✓ Ke šroubování, letování nebo lisování.
- ✓ Jsou součástí dodávky.



BLUEONE



REGULAČNÍ MODULY

Společnost VORTEX klade u regulačních modulů úsporu energie a uživatelský komfort na první místo. Regulační moduly společnosti VORTEX splňují předpisy Vyhlášky o úspoře energie (EnEV) pro samočinné zapínání a vypínání čerpadla na užitkovou vodu a omezování teploty teplé vody. Teplota je zaznamenávána přímo dílem vedoucím vodu a poskytuje proto pro regulační elektroniku přesné údaje.

Elektronický regulační termostat

- ✓ K termické regulaci cirkulačního proudu.
- ✓ Průměrný vypočítaný příkon čerpadla s termostatem činí méně než 3 W^{1,2}
- ✓ Teplotu vypnutí lze nastavit v rozmezí 35°C až 75°C (jednodotková technologie).
- ✓ Teplota opětovného zapnutí je o 7 K nižší než teplota vypnutí.
- ✓ Indikátor provozu.
- ✓ Funkce trvalého chodu a trvalého zastavení (jednodotková technologie).

Spínací hodiny

- ✓ K časové regulaci cirkulačního proudu.
- ✓ Průměrný vypočítaný příkon čerpadla se spínacími hodinami činí méně než 3 W^{1,2}
- ✓ S časovým rozsahem pro 24 hodin.
- ✓ Nejmenší časový úsek 30 minut.
- ✓ Všechna nastavení pomocí tlačítek.
- ✓ Indikátor provozu.
- ✓ Funkce trvalého chodu a trvalého zastavení (jednodotková technologie).

OCHRANA PROTI CHODU NASUCHO

- ✓ Automaticky přeruší chod rotoru.
- ✓ U všech čerpadel BlueOne.

ROTOR S TRVALÝM MAGNETEM

- ✓ Lze jej čistit a vyměňovat.



MOTOR S TRVALÝM MAGNETEM

- ✓ Elektronicky komutovaný motor na stejnosměrný proud (ECM technologie).
- ✓ S měničem napětí (transformátorem) pro 230 V~.
- ✓ Možné dodat také jako čerpadlo pro 12 V.
- ✓ Zkonstruováno podle originálního principu kulového motoru společnosti Vortex.



BLUEONE

Průměrný denní příkon čerpadla bez regulačního modulu je nižší než 5 wattů.¹

PŘESUVNÁ MATICE

- ✓ Umožňuje rychle oddělit motor od tělesa čerpadla.
- ✓ Tím je usnadněno čištění, resp. odvápnování úseku vedoucího vodu.
- ✓ Nezměněné závitové připojení pro výměnu motoru čerpadel bez technologie ECM.



KABELOVÁ SKŘÍŇ

- ✓ Pro BWO 155 SL.
- ✓ S teplotním příložným senzorem pro přívodní trubku.
- ✓ Délka kabelu 2,5 m.

VÍKO NEBO REGULAČNÍ MODUL

- ✓ Čerpadla BWO 155 bez regulačního modulu lze později dovybavit záměnou krytu za regulační modul.
- ✓ S regulací otáček.
- ✓ S Torx šrouby.



BLUEONE

Samoučící modul

- ✓ Automaticky se naučí obvyklé odběry teplé vody a předem připraví teplou vodu – **AUTOlearn** technologie.
- ✓ Optimálními intervaly chodu čerpadla je docíleno minimální spotřeby energie.
- ✓ Optimální pro rodinné domy pro 1 nebo 2 rodiny.
- ✓ Průměrný vypočítaný příkon čerpadla s **AUTOlearn** technologií činí méně než 1 W.^{1,3}
- ✓ Informace jsou přenášeny z kabelové skříňe přímo do čerpadla.
- ✓ Indikátor provozu.
- ✓ Indikátor chyby senzoru.
- ✓ 5 volitelných stupňů komfortu (jednodotyková technologie).
- ✓ Funkce trvalého chodu a trvalého zastavení (jednodotyková technologie).
- ✓ Automatické rozpoznání napadení legionellami.
- ✓ Automatické vymytí po 24 hodinách bez odběru teplé vody.

1. Předpokladem je typická potrubní síť (pracovní bod při 0,75 mWS / 250 l/h) a střední otáčky čerpadla (cca 2 500 1/min).
2. Při průměrném příkonu 5 W a průměrné době chodu čerpadla 12 h/den má čerpadlo denní vypočtený příkon nižší než 3 W.
3. Při průměrném příkonu 5 W a průměrné době chodu čerpadla 3 h/den má čerpadlo denní vypočtený příkon nižší než 1 W.

VĚŘÍTE, ŽE JE MOŽNÝ 1 WATT?

SE SPOLEČNOSTÍ VORTEX: ANO!* ČERPADLO BLUEONE BWO 155 SL S INTELIGENTNÍ AUTOlearn TECHNOLOGIÍ TO UMOŽŇUJE.

VYPOČTENÝ PŘÍKON
NIŽŠÍ NEŽ

1 W!

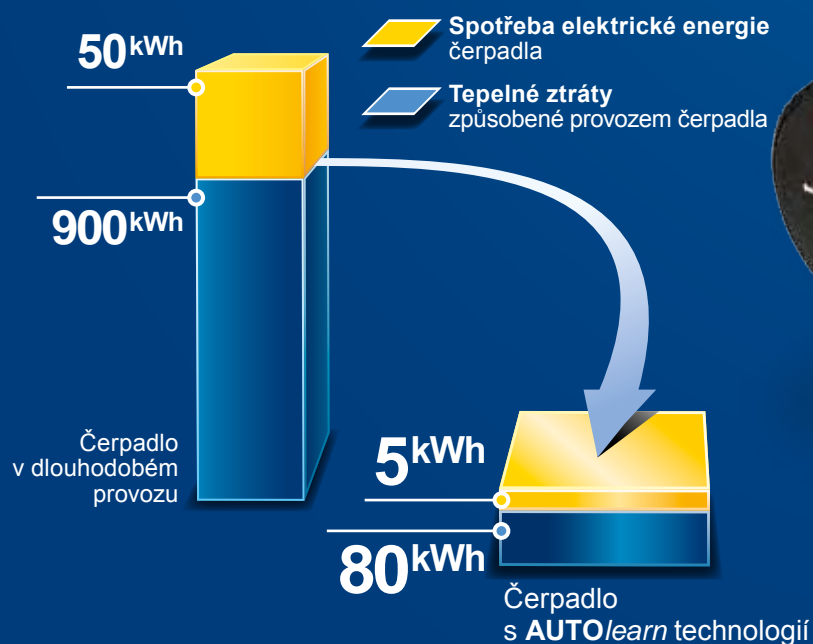
* Při průměrném příkonu 5 W a průměrné době chodu čerpadla 3 h/den má čerpadlo s **AUTOlearn** technologií denní vypočtený příkon nižší než 1 W.

NÁKLADY ZA ELEKTRICKOU ENERGIÍ
POUZE ASI

1 EURO ROČNĚ!

Při spotřebě elektrické energie asi 5 kWh/rok klesnou náklady na elektrickou energii pouze na € 1,00 ročně (za základ je bráno: € 0,20/kWh).

SNÍŽENÍ ENERGETICKÝCH ZTRÁT
U TYPICKÉHO RODINNÉHO DOMKU ROČNĚ





BWO 155 SL

S AUTOlearn TECHNOLOGIÍ



Nepřekonatelný komfort a opravdová úspora energie – to zvládne pouze inteligentní čerpadlo na užitkovou vodu BWO 155 SL se samoučící (AUTOlearn) technologií. Naše čerpadlo se učí od prvního dne a ihned poskytuje teplou vodu. Není potřeba zadávat žádné parametry (čas, teplota aj.) – tomu říkáme nepřekonatelný komfort.

JAK FUNGUJE AUTOlearn TECHNOLOGIE?

Díky teplotnímu senzoru na přítoku čerpadlo BWO 155 SL rozpozná, kdy uživatel potřebuje teplou vodu. Tento údaj zaznamenává elektronika čerpadla a díky tomu čerpadlo připravuje s předstihem na takto naučenou dobu dostatečné množství teplé vody. V časech, kdy nedochází k odběru teplé vody, zůstává čerpadlo vypnuté. Z toho plyne velký potenciál úspory energie. Navíc můžou být také nastaveny různé stupně uživatelského komfortu.

Nabízíme absolutně nejlepší předvídanou přípravu teplé vody.

NEJSNADNĚJŠÍ OVLÁDÁNÍ DÍKY JEDNODOTYKOVÉ TECHNOLOGII



VŠECHNY FUNKCE OVLÁDÁTE POMOCÍ TLAČÍTKA

- ✓ Dlouhodobé vypnutí
- ✓ Trvalý chod
- ✓ 5 stupňů komfortu:

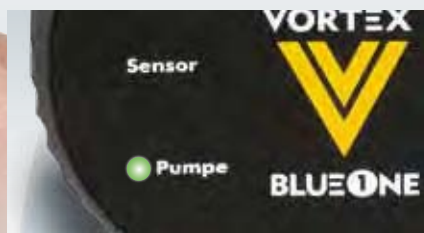
Stupeň 1: Maximální šetření energií, minimální doba chodu čerpadla

Stupeň 2: Běžný komfort, krátká doba chodu čerpadla

Stupeň 3: Základní nastavení, dobrý komfort, střední doba chodu čerpadla

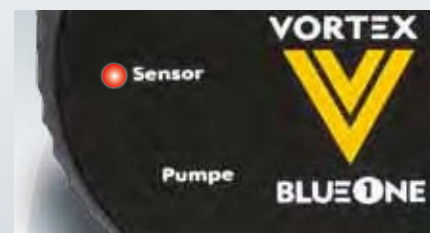
Stupeň 4: Velmi dobrý komfort, běžná doba chodu čerpadla

Stupeň 5: Maximální komfort, zvýšená doba chodu čerpadla



INDIKÁTOR PROVOZU

Čerpadlo běží nebo je vypnuté.



INDIKÁTOR CHYBY SENZORU

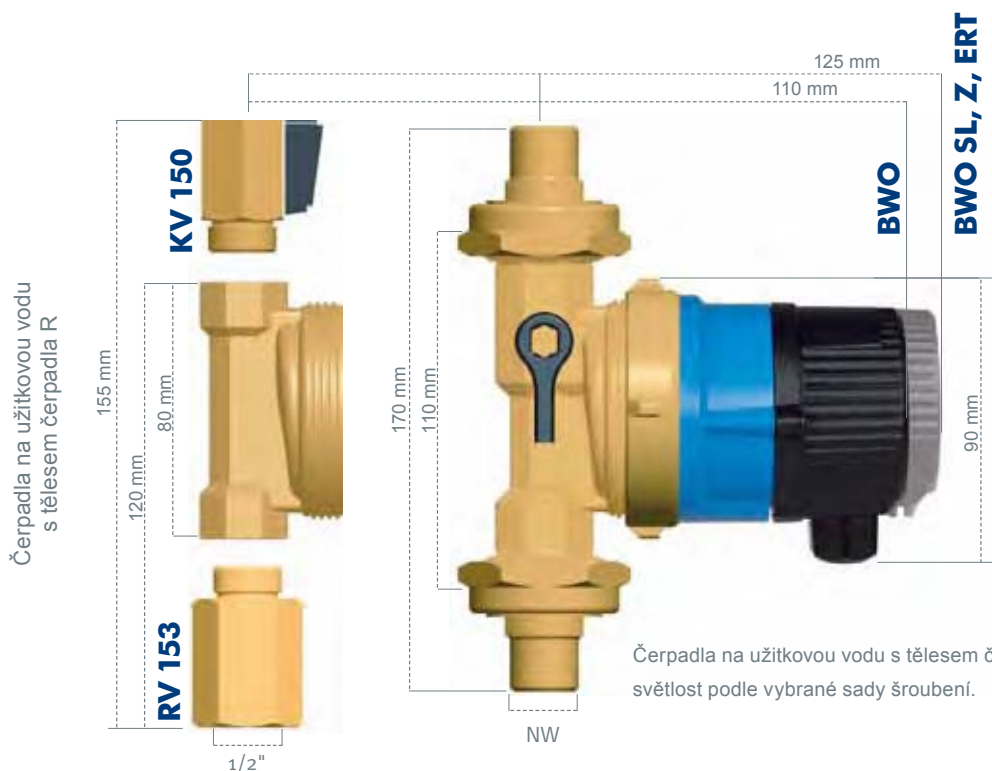
Při vadném nebo nepřipojeném senzoru.



TECHNICKÉ ÚDAJE ŘADA BLUEONE

Čerpadla na užitkovou vodu VORTEX jsou určena především pro použití v cirkulačních zařízeních pitné vody. Použití těchto čerpadel je vhodné pro rodinné domy pro jednu nebo dvě rodiny. Podle instalace potrubí můžou být čerpadla použita i pro menší bytové domy. Předpokladem je správné hydraulické vyrovnání tlaků větví cirkulačními regulátory stejně jako nezávadné hygienické podmínky při ohřevu teplé vody.

Na zakázku jsou možná zvláštní provedení pro jiné oblasti použití a transportní média. Čerpadla nejsou samonasávací. Všechny použité plastové díly ve styku s vodou mají zkušební osvědčení, která odpovídají schválení KTW.



Čerpadla na užitkovou vodu s tělesem čerpadla V, světlost podle vybrané sady šroubení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Bezhlídlový kulový motor odolný vůči blokovacímu proudu s ECM technologií

Max. dopravní výška 1,3 mWS

Max. dopravované množství 950 l/h

Elektr. připojení 1~115–230 V/50–60 Hz nebo 12V=

Příkon 115–230 V ~ (12V=) 2,5–9 W (2–7 W)

Tepelná odolnost 95 °C

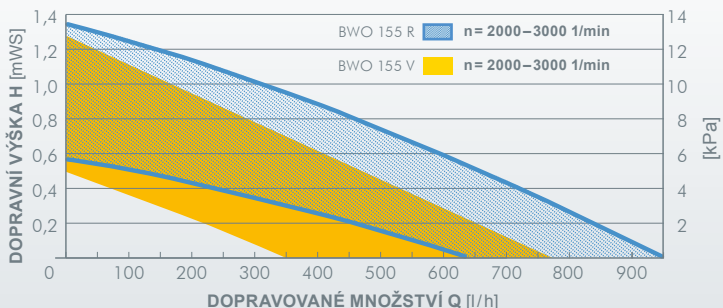
Pevnost v tlaku 10 bar

Druh krytí IP 44

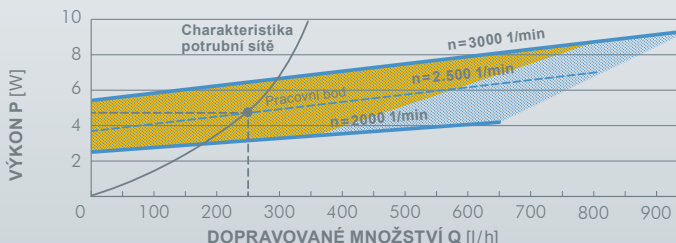
Rozsah otáček 2.000–3.000 1/min

Díly přicházející do kontaktu s vodou mosaz, nerezová ocel, EPDM, noryl

Q/H DIAGRAM BWO 155



P/Q DIAGRAM BWO 155



*Pracovní bod (0,75 mWS/250 l/h) typické potrubní sítě při průměrném počtu otáček čerpadla.

ČERPADLA NA UŽITKOVOU VODU 230 V~ BLUEONE S TĚLESEM ČERPADLA V A R

ČERPADLA S TĚLESEM ČERPADLA V



BWO 155 V SL



BWO 155 V Z



BWO 155 V ERT



BWO 155 V

Regulační modul	Samoučící modul s AUTOlearn technologií	Spínací hodiny	Elektronický regulační termostat	Bez regulačního modulu
Objednací číslo	433-111-041	433-111-031	433-111-061	433-111-001

ČERPADLA S TĚLESEM ČERPADLA R



BWO 155 R SL



BWO 155 R Z



BWO 155 R ERT



BWO 155 R

Regulační modul	Samoučící modul s AUTOlearn technologií	Spínací hodiny	Elektronický regulační termostat	Bez regulačního modulu
Objednací číslo	433-121-040	433-121-030	433-121-060	433-121-000

Čerpadla V mají těleso čerpadla s vnějším závitem R 1 1/4" pro šroubení. Jsou sériově vybaveny šroubovacími / pájecími fitinky 1/2" vnější / Ø 15 vnitřní. Lze je dodat také bez sad šroubení nebo s alternativními sadami šroubení. V tělese čerpadla je již vestavěn zpětný ventil a kulový uzavírací kohout.

Čerpadla R mají těleso čerpadla s vnitřním závitem R 1/2". Zpětný ventil a kulový uzavírací kohout je nutné instalovat dodatečně (viz příslušenství na straně 12).

Izolační pánevka je u obou variant součástí dodávky.

ALTERNATIVNÍ SADY ŠROUBENÍ PRO TĚLESO ČERPADLA V

Koncové číslo objednáčného čísla se pak změní z „1“ na:

0 = Bez šroubení	4 = Pájecí fitinky Ø 22 vnitřní
2 = Šroubovací fitinky 3/4" vnitřní	8 = Tlakové fitinky Ø 15 vnitřní
3 = Šroubovací fitinky 1/2" vnitřní / 3/4" vnější	

Příklady objednáčného čísel:

Sériové čerpadlo	433-111-041
Se šroubovacími fitinky 3/4" vnitřní	433-111-042
Bez šroubení	433-111-040

NABÍZENÉ SADY ŠROUBENÍ PRO TĚLESO ČERPADLA R

Sada tlakových fitinků 1/2" vnější × Ø 15 vnitřní. Koncové číslo objednáčného čísla se pak změní z „0“ na „8“.



BWO 155 12V

ČERPADLO PRO AUTARKNÍ OBLASTI POUŽITÍ NA STEJNOSMĚRNÝ PROUD 12 V

PRO DECENTRÁLNÍ OKRUHY

Autarkní řešení pro decentralní okruhy pitné vody a topné okruhy v mobilních systémech*) (např. karavany, čluny atd.)

Čerpadlo má stejné kompaktní rozměry jako čerpadla na 230 V~ řady **BlueOne** – a samozřejmě také jejich přednosti.

- ✓ Elektronicky komutovaný motor na stejnosměrný proud (ECM technologie).
- ✓ Zkonstruováno podle originálního principu kulového motoru společnosti Vortex.
- ✓ S nastavitelným počtem otáček.
- ✓ Extrémně tiché, extrémně úsporné, extrémně kompaktní.

Technické údaje a vybavení na straně 8 a 9.

Vortex nabízí i pro toto čerpadlo motor (viz strana 11). Motory BWO 155 12V jsou kompatibilní se stávajícími tělesy čerpadel předchozích stejnosměrných čerpadel typu NP.



BLUEONE

Průměrný denní příkon čerpadla je nižší než 5 wattů.

Jako standard je brána typická potrubní síť (pracovní bod při 0,75 mWS / 250 l/h) a průměrný počet otáček (2.500 1/min).



BWO 155 V 12V



BWO 155 R 12V

Regulační modul Bez regulační komponenty, verze na stejnosměrný proud 12V

Bez regulační komponenty, verze na stejnosměrný proud 12V

Objednací číslo 434-111-001

434-121-000

*) Oběhová topenářská čerpadla určená pro prostředky pro osobní nebo nákladní přepravu nepodléhají směrnici ErP 2009/125/EG (nařízení (EG) 622/2012).

UNIVERZÁLNÍ MOTOR BLUEONE

JEDEN ZA VŠECHNY

BLUEONE VYSOCE ÚČINNÝ UNIVERZÁLNÍ MOTOR VHODNÝ PRO VŠECHNA STÁVAJÍCÍ TĚLESA ČERPADEL BEZ OHLEDU NA VÝROBCE.



UNIVERZÁLNÍ MOTOR. VÝHODY, KTERÉ PŘESVĚDČÍ.

- ✓ Vždy vyhovuje
- ✓ Rychlá výměna starých nebo vadných motorů
- ✓ K dispozici se všemi regulačními moduly
- ✓ Šetří čas a energii
- ✓ Výkon konstrukční řady BlueOne!

VHODNÝ PRO VŠECHNA TĚLESA ČERPADEL BĚŽNĚ DOSTUPNÁ NA TRHU.



Nezávisle na typu tělesa je s univerzálními motory **BlueOne** vždy dosaženo přibližně stejného výkonu jako u čerpadel z řady **BlueOne**.

UNIVERZÁLNÍ MOTORY PRO 230 V~

PRO 12 V=



BWO 155 SL

BWO 155 Z

BWO 155 ERT

BWO 155

BWO 155 12V

Regulační modul

Samoučící modul s
AUTOlearn technologií

Spínací hodiny

Elektronický
regulační termostat

Bez regulačního
modulu

Bez regulačního
modulu

Objednací číslo

433-101-040

433-101-030

433-101-060

433-101-000

434-101-000



**SADA ZÁVITOVÝCH /
PÁJECÍCH ŠROUBENÍ**



**SADA
ZÁVITOVÝCH ŠROUBENÍ**



**SADA
ZÁVITOVÝCH ŠROUBENÍ**

Světlost	1 1/4" × 1/2" vnější / Ø 15 vnitřní	1 1/4" × 3/4" vnitřní	1 1/4" × 1/2" vnitřní / 3/4" vnější
Objednací číslo	410-000-001	410-000-002	410-000-003



SADA PÁJECÍCH ŠROUBENÍ



**SADA ŠROUBENÍ
PRO TLAKOVÉ FITINKY¹⁾**



SADA TLAKOVÝCH FITINKŮ¹⁾

Světlost	1 1/4" × Ø 22 vnitřní	1 1/4" × Ø 15 vnitřní	1/2" vnější × Ø 15 vnitřní
Objednací číslo	410-000-004	399-103-040	399-103-041

Sada šroubení se skládá ze dvou fitinků, dvou plochých těsnění a dvou přesuvných matic.
Sada tlakových fitinků sestává ze dvou tlakových fitinků.

¹⁾ Fitinky jsou z červené mosazi, u instalace pro pitnou vodu s technikou měděných lisovaných spojů, pro měděné trubky dle DIN EN 1057, s atestací podle DVGW pracovního listu GW 392 značek SANCO, WICU, od společnosti KM Europa Metal AG, s certifikátem DVGW.



ZPĚTNÝ VENTIL RV 153



KULOVÝ UZAVÍRACÍ KOHOUT KV 150



ODVZDUŠŇOVACÍ PŘÍRUBA EF 150

Světlost	1/2" vnější / 1/2" vnitřní	1/2" vnější / 1/2" vnitřní	Speciální závit pro těleso čerpadla V a R
Objednací číslo	301-101-215	301-101-280	399-101-057

VYMYTÍ A ODVZDUŠNĚNÍ CIRKULAČNÍHO ZAŘÍZENÍ ZÁKLADNÍ KROKY PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Než uvedete čerpadlo VORTEX na užitkovou vodu v zařízení do provozu, je nutné cirkulační potrubí odvzdušnit a vymýt. Proces odvzdušnění a vymytí je nutný, aby se chodem na sucho nepoškodila ložiska, nebo se nepoškodil rotor kousky nečistot z montáže, popřípadě nedošlo ke znečištění uvnitř čerpadla.

MONTÁŽ ODVZDUŠŇOVACÍ PŘÍRUBY A ODVZDUŠNĚNÍ CIRKULAČNÍHO ZAŘÍZENÍ

K odvzdušnění čerpadel VORTEX na užitkovou vodu s kulovým motorem se používá odvzdušňovací příruba VORTEX.



Tato příruba se jednoduše našroubuje na těleso čerpadla namísto motoru. Po nasazení odtokové hadice na hrdlo lze

otevřením kulového kohoutu cirkulační soustavu odvzdušnit. Průřez odtokové hadice 1/2" vyvolá v cirkulačním potrubí vysokou rychlost proudění, která s sebou strhne vzduch nacházející se v potrubí. Zbývající vzduch, který se po našroubování motoru ještě nachází v tělese čerpadla, se po zapnutí čerpadla relativně rychle odstraní.

PŘESTAVBA A VÝMĚNA REGULAČNÍ MODULY A NÁHRADNÍ DÍLY

REGULAČNÍ MODULY



MODUL SL



MODUL Z



MODUL ERT



VÍKO MODULU



VÍKO MODULU 12V

Regulační modul	Samoučící modul s AUTOlearn technologií	Spínací hodiny	Elektronický regulační termostat	Bez regulačního modulu	Bez regulační komponenty, verze na stejnosměrný proud 12V
Objednací číslo	433-001-040	433-001-030	433-001-060	433-001-000	434-001-000

Moduly jsou vhodné pro všechny motory řady **BlueOne** BWO 155. Přestavba je velmi snadná. Je třeba jen vyměnit víko modulu. Rozsah dodávky zahrnuje 2 Torx šrouby.

NÁHRADNÍ DÍLY



IZOLAČNÍ PÁNVÍČKA



KABELOVÁ SKŘÍŇ



TĚSNICÍ KROUŽEK

Vhodné pro	Čerpadla s kulovým motorem	Čerpadlo BWO 155 SL	Čerpadla s kulovým motorem
Objednací číslo	199-101-078	399-101-083	101-101-004



UNIVERZÁLNÍ ROTOR BLUEONE



TĚLESO ČERPADLA V



TĚLESO ČERPADLA R

Vhodné pro	Čerpadla BWO 155	Čerpadla s kulovým motorem	Čerpadla s kulovým motorem
Objednací číslo	399-101-090	301-101-237	301-101-239



TABULKA VÝMĚNY DÍLŮ ČERPADLA A MOTORY VORTEX

ČIZÍ VÝROBKY LZE PODLE TABULKY NAHRADIT ČERPADLY NA UŽITKOVOU VODU VORTEX.

Jestliže je těleso čerpadla neporušené, stačí při výměně čerpadla nahradit motor (žádná koroze, žádné zanesení vodním kamenem apod.).

V zásadě je možné zvolit jakoukoliv variantu regulačního modulu, která vyhovuje potřebám uživatelů.

△ Regulační modul s
dodatečnými funkcemi

◆ Změnit potrubí

* od 6/90 konstrukční délky
80 resp. 110 mm

** od 4/13

VORTEX	KONSTRUKČNÍ DÉLKA/DN	→ ČERPADLO VORTEX STANDARD	→ ČERPADLO VORTEX VYSOKÁ EFEKTIVITA	KONSTRUKČNÍ DÉLKA/DN	VORTEX MOTOR STANDARD	VORTEX MOTOR VYSOKÁ EFEKTIVITA
BW 150 R 1/2" oT	90* / 15	BW 152 R 1/2" oT	BWO 155 R	80/15	BW 152 oT	BWO 155
BW 150 R 1/2" KT	90* / 15	BW 152 R 1/2" KT		80/15	BW 152 KT	
BW 150 R 1/2" NTT	90 / 15	◆ BW 153 R 1/2" ERT	◆ BWO 155 R ERT	80/15	BW 153 ERT	BWO 155 ERT
BW 150 V oT	150* / 15,20	BW 152 V oT	BWO 155 V	110/15,20	BW 152 oT	BWO 155
BW 150 V KT	150* / 15,20	BW 152 V KT		110/15,20	BW 152 KT	
BW 150 V NTT	150 / 15,20	◆ BW 153 V ERT	◆ BWO 155 V ERT	110/15,20	BW 153 ERT	BWO 155 ERT
BW 150 V RT	150 / 15,20	◆ BW 153 V ERT	◆ BWO 155 V ERT	110/15,20	BW 153 ERT	BWO 155 ERT
BW 151 R 1/2" EKT	80 / 15	BW 153 R 1/2" ERT	BWO 155 R ERT	80/15	BW 153 ERT	BWO 155 ERT
BW 151 V EKT	110 / 15,20	BW 153 V ERT	BWO 155 V ERT	110/15,20	BW 153 ERT	BWO 155 ERT
BWM 153/153+ R 1/2"	80 / 15		△ BWO 155 R SL	80/15		△ BWO 155 SL
BWM 153/153+ V	110 / 15,20		△ BWO 155 V SL	110/15,20		△ BWO 155 SL
BW-SL 154 R 1/2"	80 / 15		BWO 155 R SL	80/15		BWO 155 SL
BW-SL 154 V	110 / 15,20		BWO 155 V SL	110/15,20		BWO 155 SL
BWZ 150 R 1/2" oT	90* / 15	BWZ 152 R 1/2" oT	BWO 155 R Z	80/15	BWZ 152 oT	BWO 155 Z
BWZ 150 R 1/2" KT	90* / 15	BWZ 152 R 1/2" KT		80/15	BWZ 152 KT	
BWZ 150 R 1/2" NTT	90 / 15		◆△ BWO 155 R SL	80/15		△ BWO 155 SL
BWZ 150 V oT	150* / 15,20	BWZ 152 V oT	BWO 155 V Z	110/15,20	BWZ 152 oT	BWO 155 Z
BWZ 150 V KT	150* / 15,20	BWZ 152 V KT		110/15,20	BWZ 152 KT	
BWZ 150 V NTT	150 / 15,20		◆△ BWO 155 V SL	110/15,20		△ BWO 155 SL
BWZ 150 V RT	150 / 15,20		◆△ BWO 155 V SL	110/15,20		△ BWO 155 SL
BWZ 151 R 1/2" EKT	80 / 15		△ BWO 155 R SL	80/15		△ BWO 155 SL
BWZ 151 V EKT	110 / 15,20		△ BWO 155 V SL	110/15,20		△ BWO 155 SL
BWZ 153 R 1/2" oT	80 / 15		△ BWO 155 R SL	80/15		△ BWO 155 SL
BWZ 153 R 1/2" KT	80 / 15		△ BWO 155 R SL	80/15		△ BWO 155 SL
BWZ 153 V oT	110 / 15,20		△ BWO 155 V SL	110/15,20		△ BWO 155 SL
BWZ 153 V KT	110 / 15,20		△ BWO 155 V SL	110/15,20		△ BWO 155 SL

WILO	KONSTRUKČNÍ DÉLKA/DN	→ ČERPADLO VORTEX STANDARD	→ ČERPADLO VORTEX VYSOKÁ EFEKTIVITA	KONSTRUKČNÍ DÉLKA/DN	VORTEX MOTOR STANDARD	VORTEX MOTOR VYSOKÁ EFEKTIVITA
Star-Z 15	84 / 15	◆ BW 152 R 1/2" oT	◆ BWO 155 R	80 / 15	BW 152 oT -W	BWO 155**
Star-Z 15 A	138 / 15	◆ BW 152 V oT	◆ BWO 155 V	110 / 15	BW 152 oT -W	BWO 155**
Star-Z 15 A Press	166 / 15	◆ BW 152 V P15 oT	◆ BWO 155 V P15	110 / 15	BW 152 oT -W	BWO 155**
Star-Z 15 C	138 / 15	◆ BWZ 152 V oT	◆ BWO 155 V Z	110 / 15	BWZ 152 oT -W	BWO 155 Z**
Star-Z 15 TT	138 / 15		△ BWO 155 V SL	110 / 15		△ BWO 155 SL**
Star-Z 15 TT Press	166 / 15		△ BWO 155 V P15 SL	110 / 15		△ BWO 155 SL**
Star-Z NOVA	84 / 15	◆ BW 152 R 1/2" oT	◆ BWO 155 R	80 / 15	BW 152 oT -W	BWO 155**
Star-Z NOVA A	138 / 15	◆ BW 152 V oT	◆ BWO 155 V	110 / 15	BW 152 oT -W	BWO 155**
Star-Z NOVA C	138 / 15	◆ BWZ 152 V oT	◆ BWO 155 V Z	110 / 15	BWZ 152 oT -W	BWO 155 Z**



GRUNDFOS	KONSTRUKČNÍ DÉLKA/DN	→ ČERPADLO VORTEX STANDARD	→ ČERPADLO VORTEX VYSOKÁ EFEKTIVITA	KONSTRUKČNÍ DÉLKA/DN	VORTEX MOTOR STANDARD	VORTEX MOTOR VYSOKÁ EFEKTIVITA
UP 15-13 B	86 / 15	◆ BW 152 R 1/2" oT	◆ BWO 155 R	80 / 15	BW 152 oT	BWO 155
UP 15-13 BU	86 / 15	◆ BWZ 152 R 1/2" oT	◆ BWO 155 R Z	80 / 15	BWZ 152 oT	BWO 155 Z
UP 15-13 BX	130 / 15,20	◆ BW 152 V oT	◆ BWO 155 V	110 / 15,20	BW 152 oT	BWO 155
UP 15-13 BXU	130 / 15,20	◆ BWZ 152 V oT	◆ BWO 155 V Z	110 / 15,20	BWZ 152 oT	BWO 155 Z
UP 15-14 B	80 / 15	BW 152 R 1/2" oT	BWO 155 R	80 / 15	BW 152 oT	BWO 155
UP 15-14 B PM	80 / 15		BWO 155 R	80 / 15		BWO 155
UP 15-14 BA	80 / 15		BWO 155 R SL	80 / 15		BWO 155 SL
UP 15-14 BA PM	80 / 15		BWO 155 R SL	80 / 15		BWO 155 SL
UP 15-14 BT	80 / 15	BW 153 R 1/2" ERT	BWO 155 R ERT	80 / 15	BW 153 ERT	BWO 155 ERT
UP 15-14 BU	80 / 15	BWZ 152 R 1/2" oT	BWO 155 R Z	80 / 15	BWZ 152 oT	BWO 155 Z
UP 20-14 BX	110 / 15,20	BW 152 V oT	BWO 155 V	110 / 15,20	BW 152 oT	BWO 155
UP 20-14 BX PM	110 / 15,20		BWO 155 V	110 / 15,20		BWO 155
UP 20-14 BXA	110 / 15,20		BWO 155 V SL	110 / 15,20		BWO 155 SL
UP 20-14 BXA PM	110 / 15,20		BWO 155 V SL	110 / 15,20		BWO 155 SL
UP 20-14 BXT	110 / 15,20	BW 153 V ERT	BWO 155 V ERT	110 / 15,20	BW 153 ERT	BWO 155 ERT
UP 20-14 BXU	110 / 15,20	BWZ 152 V oT	BWO 155 V Z	110 / 15,20	BWZ 152 oT	BWO 155 Z

LAING/ITT/LOWARA	KONSTRUKČNÍ DÉLKA/DN	→ ČERPADLO VORTEX STANDARD	→ ČERPADLO VORTEX VYSOKÁ EFEKTIVITA	KONSTRUKČNÍ DÉLKA/DN	VORTEX MOTOR STANDARD	VORTEX MOTOR VYSOKÁ EFEKTIVITA
E1-13/100 B	110 / 15	BW 152 V oT	BWO 155 V	110 / 15	BW 152 oT	BWO 155
E1-13/100 BR	110 / 15	BW 153 V ERT	BWO 155 V ERT	110 / 15	BW 153 ERT	BWO 155 ERT
E1-13/100 BU	110 / 15	BWZ 152 V oT	BWO 155 V Z	110 / 15	BWZ 152 oT	BWO 155 Z
E1-15/700 B	65 / 15	◆ BW 152 R 1/2" oT	◆ BWO 155 R	80 / 15	BW 152 oT	BWO 155
E1-15/700 BR	65 / 15	◆ BW 153 R 1/2" ERT	◆ BWO 155 R ERT	80 / 15	BW 153 ERT	BWO 155 ERT
E1-15/700 BU	65 / 15	◆ BWZ 152 R 1/2" oT	◆ BWO 155 R Z	80 / 15	BWZ 152 oT	BWO 155 Z
S1-13/100 B	110 / 15	BW 152 V oT	BWO 155 V	110 / 15	BW 152 oT	BWO 155
S1-13/100 BR	110 / 15	BW 153 V ERT	BWO 155 V ERT	110 / 15	BW 153 ERT	BWO 155 ERT
S1-13/100 BRW	110 / 15		△ BWO 155 V SL	110 / 15		△ BWO 155 SL
S1-13/100 BT	110 / 15	BW 152 V KT		110 / 15	BW 152 KT	
S1-13/100 BTU	110 / 15	BWZ 152 V KT		110 / 15	BWZ 152 KT	
S1-13/100 BTW	110 / 15	BWZ 152 V KT	△ BWO 155 V SL	110 / 15	BWZ 152 KT	△ BWO 155 SL
S1-13/100 BU	110 / 15	BWZ 152 V oT	BWO 155 V Z	110 / 15	BWZ 152 oT	BWO 155 Z
S1-15/700 B	65 / 15	◆ BW 152 R 1/2" oT	◆ BWO 155 R	80 / 15	BW 152 oT	BWO 155
S1-15/700 BR	65 / 15	◆ BW 153 R 1/2" ERT	◆ BWO 155 R ERT	80 / 15	BW 153 ERT	BWO 155 ERT
S1-15/700 BRW	65 / 15		◆△ BWO 155 R SL	80 / 15		△ BWO 155 SL
S1-15/700 BT	65 / 15	◆ BW 152 R 1/2" KT		80 / 15	BW 152 KT	
S1-15/700 BTU	65 / 15	◆ BWZ 152 R 1/2" KT		80 / 15	BWZ 152 KT	
S1-15/700 BTW	65 / 15	BWZ 152 R 1/2" KT	◆△ BWO 155 R SL	80 / 15	BWZ 152 KT	△ BWO 155 SL
S1-15/700 BU	65 / 15	◆ BWZ 152 R 1/2" oT	◆ BWO 155 R Z	80 / 15	BWZ 152 oT	BWO 155 Z

VYSOCE KVALITNÍ VÝROBKY NALEZNETE U SPOLEČNOSTI VORTEX

A PRVOTŘÍDNÍ SERVIS JE ZDARMA...



3 ROKY ZÁRUKA

Tři roky záruka od data výroby na všechny výrobky společnosti VORTEX.

5 LET ZÁRUKA

Pět let záruka od data výroby na čerpadlo BWO 155 SL.



KE STAŽENÍ

Prospekty a návody k provozu a instalaci naleznete v části Ke stažení na www.deutsche-vortex.com



VÍCE NEŽ 45 LET ZKUŠENOSTÍ

ve vývoji čerpadel na užitkovou vodu.

CHTĚLI BYSTE DALŠÍ INFORMACE?

NÁŠ PARTNER:



01c0058-10/13

DEUTSCHE VORTEX GMBH & CO. KG

Kästnerstraße 6 | 71642 Ludwigsburg | Tel.: +49 (0) 7141.2552-0 | Fax: +49 (0) 7141.2552-70 | info@deutsche-vortex.com | www.deutsche-vortex.com